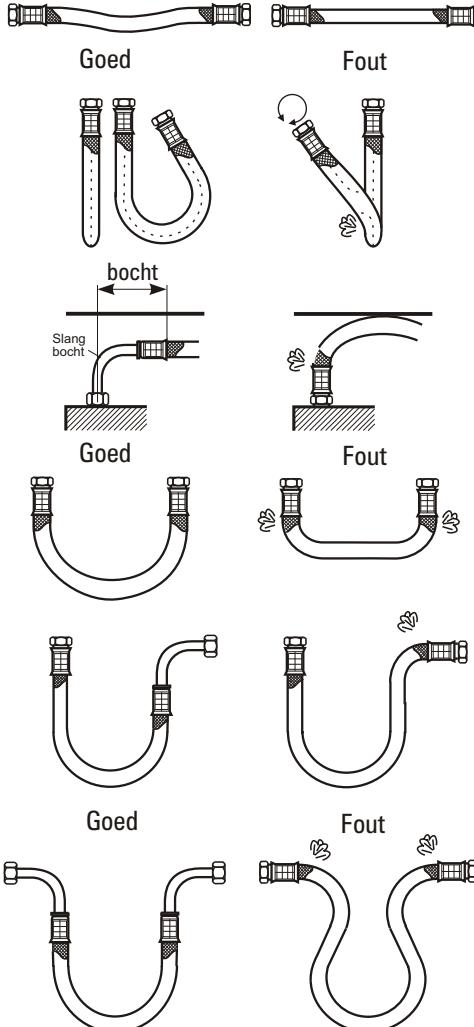


EASY-FITT Installatiematerialen BV · Celsiusstraat 20 · 1704 RW Heerhugowaard (NL)  
Telefoon +31 (0) 72 - 534 50 70 · Fax +31 (0) 72 - 534 94 27 · E-mail: info@easy-fitt.nl - Internet: www.easy-fitt.nl

## Inbouwrichtlijnen flexibels met rvs-omvlechting



- De  $R_{min}$  mag niet onder de toegestane buigradius komen, zowel bij transport als bij de montage. Indien de buigradius niet behouden kan worden, dan dient de montagewijze veranderd te worden.
- De minimale slanglengte vindt u in de volgende tabel. In gebogen toestand moet de slang juist voldoende lengte hebben om een ruime bocht te kunnen vormen, daar anders de slang bij de aansluitingen kan gaan scheuren.
- De flexibele verbinding mag in geen geval getordeerd of met een knik gebogen worden.
- De slang mag zowel bij de montage als in het gebruik niet met externe trek- en/of drukkrachten belast worden.
- Vaste aansluitingen (buitendraad) kunnen na bevestiging van de tweede aansluiting niet verder worden aangedraaid, omdat anders de slang getordeerd en beschadigd wordt.
- Druk en warmte kunnen voor geringe veranderingen zorgen in de lengte van de slang. Recht geplaatste slangen dienen derhalve zo ingebouwd te zijn, dat lengteveranderingen opgevangen kunnen worden.
- De monteur is zelf verantwoordelijk voor de aansluitingverbinding en afdichting van de flexibele slangen.
- De monteur dient de meegeleverde afdichtingsmaterialen te testen op geschiktheid, speciaal wanneer deze lang op voorraad hebben gelegen. Het is de producent van de slangen onbekend waarop de slangen gemonteerd worden. (qua materiaal en geometrie van de aansluitingen).
- De DN-maat moet zodanig gekozen worden, zodat er geen geluidoverlast optreedt.
- Neem de DIN 1988 installatievoorschriften in acht en vermijd het gebruik van verschillende installatiematerialen.
- Opslag en transport dient zorgvuldig, beschut, droog, vorstvrij en niet in de buurt van chemicaliën te gebeuren. De ideale bewaartemperatuur ligt tussen 10 en 35 °C.

EASY-FITT Installatiematerialen BV · Celsiusstraat 20 · 1704 RW Heerhugowaard (NL)  
Telefoon +31 (0) 72 - 534 50 70 · Fax +31 (0) 72 - 534 94 27 · E-mail: info@easy-fitt.nl - Internet: www.easy-fitt.nl

## Inbouwrichtlijnen flexibels met rvs-omvlechting

Tabel 1 - EPDM bis maximal + 100 °C / O<sub>2</sub>Stopp bis maximal + 70 °C

DN slang	D buiten	PN in bar	Amin	Rmin	Lmin	Lmin α = 90°	Lmin α = 180°	Lmin α = 360°
06/08	11/13	15	35	35	60	170	235	365
10	15	15	40	40	60	205	280	430
12	18	15	60	60	80	285	395	610
15	22	12	70	70	95	325	450	710
19	27	10	80	80	100	370	515	810
25	33	10	100	100	125	460	640	1010
32	45	10	160	160	140	705	990	1560
40	55	6	180	180	160	790	1115	1770
50	65	6	230	230	210	985	1400	2225

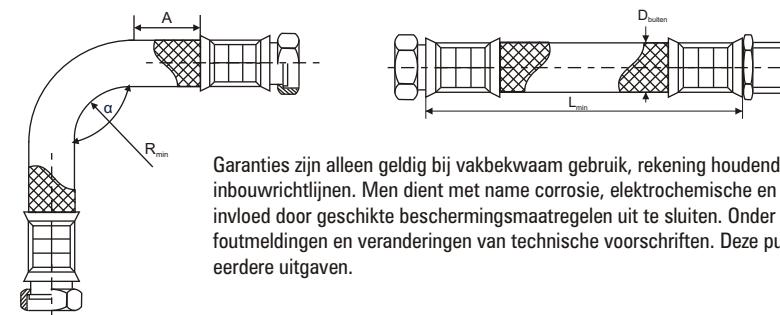
Tabel 2 - OXYblock bis maximal + 50 °C / \* 10 bar bei 50 °C bzw. 16 bar bei 30 °C

DN slang	D buiten	PN in bar	Amin	Rmin	Lmin	Lmin α = 90°	Lmin α = 180°	Lmin α = 360°
08	13	10 / 16*	110	110	100	445	630	995
10	16	10 / 16*	130	130	100	520	735	1170
12	18	10 / 16*	150	150	100	600	850	1345

Tabel 3 - OXYban bis maximal + 80 °C

DN slang	D buiten	PN in bar	Amin	Rmin	Lmin	Lmin α = 90°	Lmin α = 180°	Lmin α = 360°
12	16	10	40	40	80	200	270	420
20	25	10	70	70	100	330	465	725
25	31	10	100	100	125	455	635	1000

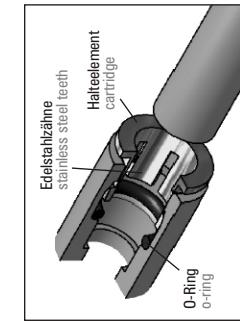
Achtung: bei Steckverbindungen gelten abweichende Betriebsdrücke und Temperaturen - siehe Rückseite!



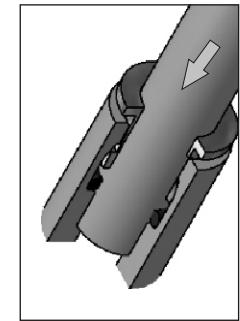
Garanties zijn alleen geldig bij vakbekwaam gebruik, rekening houdend met vooroernde inbouwrichtlijnen. Men dient met name corrosie, elektrochemische en bacteriologische invloed door geschikte beschermingsmaatregelen uit te sluiten. Onder voorbehoud van foutmeldingen en veranderingen van technische voorschriften. Deze publicatie vervangt alle eerdere uitgaven.

# John Guest Steckverbindungen

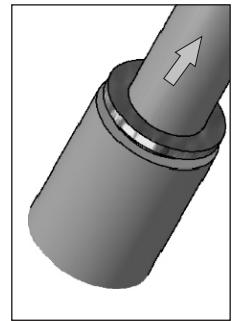
## Connections with John Guest push fittings



1. Rohr grifffrei und rechtwinklig zur Achse ablängeln. Bei weichen oder dünnwandigen Rohren und Kunststoffrohren sind Stützhülsen einzusetzen. Sicherstellen, dass das Rohr keine Beschädigungen wie scharfe Kanten, Längsriefen u.ä. aufweist.

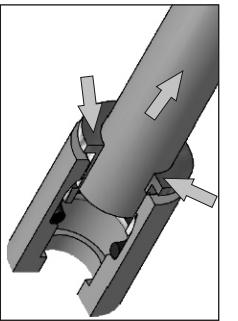


2. Rohr bis zum Anschlag in den Verbinder einstecken. Das Haltelement greift, bevor der O-Ring abdichtet! Sicherstellen, dass der Verbinder frei einzustecken ist und nicht durch bauseits vorhandene Einrichtungen behindert wird.



3. Am Rohr ziehen, um zu prüfen, ob die Verbindung sicher hält. Testen der Steckverbindung wie folgt:

- Beaufschlagung mit / charge with  $p = 10 \text{ bar} / 10 \text{ min}$
- Druckentlastung / release of pressure  $p = 0 \text{ bar}$
- Beaufschlagung mit / charge with  $p = \text{Betriebsdruck} / \text{operating pressure} / 10 \text{ min}$



Lösen der Steckverbindung  
Sicherstellen, dass das System druckfrei ist. Das Rohr kann gelöst werden, wenn das Haltelement gegen das Gehäuse gedrückt wird.  
  
Wurde ein Verbinder mit Führungskappe eingesetzt, zuerst die Schutzkappe lösen und auf dem Rohr verschieben.  
  
When using fittings with a safety cap, loosen the cap first and shift it on the pipe.

### Einsatzbereich / application field

Geignet für Verbindungen mit Rohren aus diversen Kunststoffen (PE, PA, PUR) sowie Messing, Kupfer und Weichstahl.

Der Außendurchmesser des Gegenstückes im Bereich  $\varnothing 8 - \varnothing 22$  muss mit  $+0,05 / -0,10$  toleriert sein. Hat das Gegenstück eine Oberflächenhärte von  $> 225 \text{ HV}$ , z.B. vernickelte Teile, ist das Einbringen einer Nut erforderlich. John Guest Verbinder sind für folgende Druck- und Temperaturbereiche geeignet:

$\varnothing 8$	16 bar / +23 °C; 10 bar / +65 °C
$\varnothing 10 \dots 22$	10 bar / +23 °C; 7 bar / +65 °C

1. Cut the pipe square to the axis and remove all burrs. We recommend to use supporting sleeves when using soft or thin-walled pipes or synthetic pipe. Make sure the pipe has no damage such as sharp edges, longitudinal grooves or similar.

2. Push pipe up to stop. The cartridge grips before it seals! Make sure that the fitting can easily be plugged and is not affected by any obstacles from the building site.

3. Pull at the pipe to check connection is secure and test the system as follows:

Disconnecting  
Ensure that the system is depressurised. The pipe can be removed when pushing the cartridge square against the face of the fitting.

When using fittings with a safety cap, loosen the cap first and shift it on the pipe.

Suited for the connection of various synthetic pipes (PE, PA, PUR) as well as brass, copper and soft steel.

The outer diameter of the counterpart at the range between  $\varnothing 8 - \varnothing 22$  must be tolerated with  $+0,05 / -0,10$ . The insert of a groove is necessary if the counterpart of the fitting has a surface hardness of  $> 225 \text{ HV}$ . John Guest push fittings are suited for the following pressure and temperature ranges:

$\varnothing 8$	16 bar / +23 °C; 10 bar / +65 °C
$\varnothing 10 \dots 22$	10 bar / +23 °C; 7 bar / +65 °C